

技术联络组 (TLG)

审查

呈报互联网名称与数字地址分配机构

2010 年 12 月 3 日

**JAS Communications LCC** 成立于 2003 年，是一家特色专业服务公司，  
为广泛的商业和政府客户提供风险管理、技术和治理解决方案。

<http://www.jascommunications.com>

## 目录

1	最终版序言.....	5
2	摘要.....	6
2.1	建议摘要.....	7
2.2	备选方案摘要.....	7
3	JAS 审查方法.....	8
3.1	不足之处.....	8
4	调查结论.....	9
4.1	TLG 历史.....	9
4.2	IETF/IAB 与 TLG 的关联.....	9
4.3	使命和指南.....	10
4.4	参与 ICANN 管理.....	10
4.4.1	才干卓越的个人.....	10
4.4.2	机构关系未获互惠.....	11
4.4.3	有关利益冲突和角色不明晰的问题.....	11
4.4.4	有关禁止 TLG 会议或政策建议的问题.....	11
4.5	资源配给.....	11
4.6	历史活动/绩效.....	11
4.6.1	章程中所述角色的效用有限.....	11
4.6.2	个人贡献的非正式价值.....	12
4.6.3	除了个人贡献外, TLG 没有任何具体价值.....	12
4.6.4	缺乏文件.....	12
4.6.5	强制性的一年任期导致结构性不利因素.....	12
4.6.6	理事会技术成员唯一来源.....	12
4.7	与同类组织的比较.....	13
5	分析和建议.....	14
5.1	概述和关键问题.....	14
5.2	给 ICANN 理事会的技术建议.....	16
5.3	TLG 是非典型情况, 并且没有得到充分了解.....	18

5.4	TLG 未按预期要求使用 .....	18
5.5	ICANN 管理参与权限未能得到 TLG 组织的回报。 .....	20
5.6	TLG 理事会观察员的任期为一年，这一点极为不利。 .....	20
5.7	TLG 成员的利益冲突和角色不明晰对 ICANN 造成了损害。 .....	20
6	机构反馈意见.....	22
6.1	ETSI .....	22
6.2	IAB.....	25
6.3	ITU-T .....	26
6.4	W3C .....	29
7	来源 .....	31

## 1 最终版序言

JAS 感谢曾参与审查流程的全体人员。我们已收到公众对公众讨论草案提出的重要和宝贵意见，并据此修订了本报告。修订工作具体针对以下几个方面：

- 对 TLG 和 ICANN 与 TLG 组织的关历程系进行更完善的文档记载；
- 进一步优化我们的“建议”和“备选方案”方法；
- 扩展和完善我们关于从 TLG 推选出技术理事的立场；
- 深化 ICANN 与行业组织间更具吸引力的备选双方关系模式讨论；
- 对全文内容作出诸多扩展和说明。

我们与 ICANN 在这个项目上的合作十分愉快，感谢机构群体成员付出的宝贵时间和提供的意见建议。

## 2 摘要

技术联络组 (TLG) 旨在为 ICANN 理事会联系那些能够针对与 ICANN 活动相关的具体事项提出技术建议的相关人员。TLG 由以下四个组织构成：欧洲电信标准协会 (ETSI)、国际电信联盟的电信标准化部门 (ITU-T)、万维网联盟 (W3C) 和互联网架构委员会 (IAB)。ICANN 章程的第 XI-A 条第 2 款中对 TLG 进行了描述。<sup>1</sup>

ICANN 章程将持续的机构审查流程作为其发展和改进承诺的一部分。如章程中所述，审查的目标是确定：

- 该组织在 ICANN 架构中是否有长期作用，
- 如是，是否有必要对架构或运作进行某些变革以提高其效力。

此外，ICANN 机构改进委员会 (SIC) 还要求外部审查人员负责回答以下问题：

- TLG 是否有效地完成了 ICANN 章程第 XI-A 条第 2 款中定义的目标？
- 哪些因素（如有）妨碍了 TLG 完全实现其目标？
- TLG 的建立是否正面或负面地影响了 ICANN 与每个 TLG 组织之间的机构关系？这一过程是如何随着时间而演变的？
- 章程中描述的 TLG 创建理由是否需要修改，从哪个方面修改？
- 可以设想哪些结构措施或运行措施来提高 TLG 的效力？
- 与本次审查的总体范围相关且适宜提出的其他问题。

JAS Communications LLC 于 2010 年 8 月首次对 TLG 进行了此类审查。我们向 ICANN 机构群体（即理事会、管理层、政府咨询委员会 (GAC)、支持组织、咨询委员会和 TLG 组织）征询反馈意见，已通过访谈和电子邮件交流的方式从 25 余处来源收集到了定性数据。

总体来说，JAS 发现 TLG 对于如今的 ICANN 的作用很有限，这种架构已经过时了。TLG：(1) 不会也从未实现过预期目标；(2) 向无互惠关系的组织授予重要的管理权限；(3) 使理事会成员只有一年任期，几乎无法作出有效贡献。

此外，由于角色不明晰，理事会中很容易出现忠诚问题和利益冲突，这使得 TLG 的继续存在还会给 ICANN 带来某些风险。因此，JAS 建议 ICANN 解散 TLG，并用其他更典型的非章程级结构替代组织间联络功能。

---

<sup>1</sup> [互联网名称与数字地址分配机构章程](http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A)。互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 8 月 5 日。2010 年 10 月 11 日查阅。<<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

显然，各个机构间的正式关系是普遍存在且十分重要的。问题不在于 ICANN 是否需要这些关系，而在于应采取何种形式将这种关系正式化。JAS 建议采用更加典型和更具弹性的非章程机制取代“一刀切”式的 TLG 结构。双方机制（如谅解备忘录）可为各方提供一个灵活框架，使各方得以在该框架内就复杂的机构关系的独特性质展开协商并将其正式化。

如果 ICANN 决定不采纳我们解散 TLG 的建议，JAS 还有备选方案，可逐渐地改进现有的 TLG 模式。这些可能会用到的改善方法在本文件的分析部分中称为“备选方案”。

## 2.1 建议摘要

建议 1：解散 TLG。

建议 2：采用非章程结构（如谅解备忘录 [MoU]）在双方基础上协商和正式化机构关系。

建议 3：重申第 VI 条第 3 款规定的提名委员会的当前义务，以监控理事会成员所具备的各种技能，并在必要时任命技术合格的理事会成员。

## 2.2 备选方案摘要

备选方案 I：如果不解散 TLG，可考虑根据 ICANN 理事会设定的标准和目标重组 TLG 成员结构，成员资格选择范围包括全球目前正考虑加入 TLG 的技术型组织。

备选方案 II：如果不解散 TLG，可考虑将互惠性作为加入 TLG 组织的条件之一。

备选方案 III：如果不解散 TLG，可允许 TLG 组织集体推选其理事会联络员，任期为三年。

备选方案 IV：解决 TLG 联络人角色（或所有联络人角色）不明晰的问题。为理事会成员联络员明确指定对 ICANN 的忠诚义务，或将理事会全体联络员改为非受托咨询身份。

### 3 JAS 审查方法

JAS 在 2010 年 8 月介入并立即开始数据收集工作。不同于以往的组织审查，本次审查并未跨越一次 ICANN 公开会议。

我们对所有感兴趣并做好准备的个人进行了电话访谈。我们所提的问题是开放式的，参与者能以最符合其观点和角色的方式阐释问题。我们还提出了后续问题，以确保讨论紧扣主题，并从每个参与者那里收集到所需信息。

我们在每次访谈时都提出了一些相同的问题，以便对各种反馈进行直接比对。所有访谈均有至少两位 JAS 代表在场，一位是访谈的主导，另一位负责记录反馈并将其与之前访谈的反馈进行实时复核比对（可能需要对一些问题进行澄清）。在事先征得受访者同意后，我们对访谈内容进行了录音。<sup>2</sup>

JAS 征询反馈意见的方式有：向 ICANN 机构、过去和现在的 TLG 成员发送电子邮件，以及接触由别人引荐或我们通过研究确认能提供宝贵观点的个人。2010 年 10 月 23 日发布了一份公众讨论草案，并于当日开始了为期 30 天的 ICANN 公众意见征询期。在征询期内共征集到七条公众意见。<sup>3</sup>从公众讨论草案到最终报告出炉这段期间内，JAS 进行了一些其他访谈，包括与所有提出意见的公众进行访谈。我们对所有公众意见都进行了仔细审议，许多意见都对最终报告大有裨益。本文中可以找到大量关于具体公众意见的内容。

#### 3.1 不足之处

JAS 对于针对 TLG 审查的总体反映感到满意。在我们的分析中，最大不足之处是接受调查的人相对更集中在西欧和北美地区。为使本研究能够在更广泛的区域进行，JAS 做出了很大努力，包括：在 ICANN 邮件列表上发布公告；在 ICANN 机构审查公开网站上注明电子邮件地址；向所有相关 ICANN 机构的主席发送电子邮件；宣传推广；寻求推荐。但遗憾的是，这些努力并未拓宽参与调查的地域范围。

我们认为，这是明显的自我选择偏差以及 TLG 相对模糊这一事实导致的结果。尽管必须留意该偏差，但我们并不认为它会影响本次研究的目的。我们很高兴地看到，最初草案的发布似乎鼓励了人们展开讨论，吸引更多的人参与到本次审查流程中。我们还注意到，鉴于 ICANN 利益主体范围极广以及外部审查人员在及时确定和接触利益主体能力方面的较大差异，控制选择偏差是 ICANN 组织审查所面临的一项挑战。

---

<sup>2</sup> 这些录音将在审查结束后进行销毁。

<sup>3</sup> [tlg-review-2010] 编年索引。互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 11 月 21 日。2010 年 11 月 22 日查阅。< <http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/>>



## 4 调查结论

### 4.1 TLG 历史

技术联络组 (TLG) 成立的目的是为 ICANN 理事会联系能够针对与 ICANN 活动相关的具体事项提出技术建议的相关人员，并将 ICANN 与若干机构间的关系正式化。TLG 于 2002 年 ICANN 重组之时根据 2002 年 12 月 15 日章程创立，<sup>4</sup> 成员包括欧洲电信标准协会 (ETSI)、国际电信联盟的电信标准化部门 (ITU-T)、万维网联盟 (W3C) 和互联网工程任务组 (IETF) 互联网架构委员会 (IAB)。经证实，关于 TLG 的后续书面记载十分有限。

TLG 成员的选择似乎都与 ICANN 相关：ETSI、ITU-T、W3C 和 IETF 均为 ICANN 协议支持组织 (PSO)<sup>5</sup> 的创立成员，并属于 1999 个 ICANN 谅解备忘录<sup>6</sup> 签署方，每一个成员都公认为国际标准开发组织。根据有关报道，这些组织之所以被选中，部分原因是其直接拥有互联网命名和编码技术，部分原因是形成成立 ICANN 所需的必要共识和买卖交易。虽然没有找到任何书面记录明确声明在 2002 年 ICANN 重组期间 TLG “取代”了 PSO，但历史记录和若干受访者表明情况极有可能就是这样。<sup>7</sup>

从历史上看，为 ICANN 和理事会提供准确而客观的技术建议的重要性一直以来都得到一致认可。ICANN 尚未成立之前，提议的管理互联网唯一标识符的组织方法就包括提供技术问题建议的机制。<sup>8 9</sup> 虽然各方总体上都认同这种技术建议的重要性，但具体的建议形式则一直是 ICANN 历史上存有争论的议题，时至今日依然如此。

### 4.2 IETF/IAB 与 TLG 的关联

IETF (和 IAB) 与 ICANN 之间的关系不同于其他 TLG 成员与 ICANN 的关系；他们之间的关系具有多面性，并且通过多种形式 (包括 IETF 与 ICANN 间的谅解备忘录) 加以正式化。<sup>10</sup> 作为这种关系的一方，IETF 拥有独立于 TLG 的 ICANN 理事会联络员，因此不参与 TLG 的运作。2005 年 IAB 大举退出 TLG，原因将在本报告后面部分中阐述。

---

<sup>4</sup> *过渡理事会组织会议记录*。互联网名称与数字地址分配机构。2002 年 12 月 15 日。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://www.icann.org/minutes/minutes-organizational-meeting-15dec02.htm>>

<sup>5</sup> *征求意见 2690：建立基于 MOU 的 ICANN 协议支持组织提案*。Scott Bradner。1999 年 9 月。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://tools.ietf.org/html/rfc2690>>

<sup>6</sup> *征求意见 2691：ICANN 协议支持组织谅解备忘录*。Scott Bradner。1999 年 9 月。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://tools.ietf.org/html/rfc2690>>

<sup>7</sup> *IAB 对 ICANN 发展和改革的反馈*。互联网架构委员会。2002 年 6 月。2010 年 12 月 1 日查阅。<<http://www.iab.org/documents/docs/icann-response.html>>

<sup>8</sup> *将 IANA 职能制度化，为使命关键的业务通信和交易提供可访问和稳定的全球互联网*。Scott Bradner。1998 年 1 月 28 日。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://www.sobco.com/presentations/1998.01.28-reng.inet.london/index.htm>>

<sup>9</sup> *通用顶级域名谅解备忘录*。国际特别委员会。1997 年 12 月 11 日归档。2010 年 12 月 3 日查阅。<<http://web.archive.org/web/19971211190034/http://www.gtld-mou.org>>

<sup>10</sup> *有关互联网号码分配当局技术工作的谅解备忘录*。互联网名称与数字地址分配机构。2000 年 3 月 10 日。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://www.icann.org/en/general/ietf-icann-mou-01mar00.htm>>

### 4.3 使命和指南

技术联络组的成立依据是 ICANN 章程的第 XI-A 条第 2 款。<sup>11</sup> 根据该章程，TLG 的职责是“为 ICANN 理事会联系那些能够针对与 ICANN 活动相关的具体事项提出技术建议的相关人员。”

章程进一步规定了 TLG 运作的两种模式：

- a. 应提供信息要求，为理事会或其他 ICANN 机构联系相关的专业技术人员。TLG 的此项职责涵盖 ICANN 就某个具体技术问题寻求权威答案的情况。要求就有关某 TLG 组织负责的某个具体技术标准提供信息时，应直接向该 TLG 组织提出要求。
- b. 作为正在进行的“监管”活动，告知理事会可能影响理事会决定或其他 ICANN 活动的每个组织范围覆盖区域内的技术发展的相关性和进展，并留意影响 ICANN 使命范围内的政策制定的全球技术标准问题。TLG 的此项职责涵盖 ICANN 因不了解新进展而没有认识到应提出某个问题的情况。<sup>12</sup>

章程还明确禁止 TLG 形成身份、组织或其本身成为一个实体，并禁止其参与 IANA 职能或 ICANN 与 IETF/IAB 之间的合作：

*TLG 不得拥有高管或举行会议，不得作为委员会向理事会提出政策建议（但是，如果在与 TLG 组织自身的章程相关的范围内出现这种需要，理事会可以单独要求 TLG 组织这样做）。TLG 不得在 TLG 组织之间讨论或协调技术问题；不得建立或试图建立统一立场；不得为了技术标准的制定或其他任何目的，在 TLG 内创建或试图创建其他层次或架构。*

*TLG 不得参与 IANA 有关互联网工程任务组、互联网研究任务组或互联网架构委员会的工作，正如理事会于 2000 年 3 月 10 日正式批准的《有关互联网号码分配当局技术工作的谅解备忘录》中所述。<sup>13</sup>*

### 4.4 参与 ICANN 管理

TLG 有两种方式直接参与 ICANN 管理：通过每年一轮换的理事会联络员席位，以及每年一轮换的提名委员会代表。ICANN 网站上提供了历届理事会联络员和提名委员会代表名单。<sup>14</sup>

#### 4.4.1 才干卓越的个人

几乎所有受访者都将任职 TLG 理事会联络员和提名委员会 TLG 代表的个人描述为有杰出才能的人，并且是对各个 ICANN 机构的补充。这些人的价值是通过参与讨论（而不是通过任何正式的

---

<sup>11</sup> [互联网名称与数字地址分配机构章程](http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A)。互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 8 月 5 日。2010 年 10 月 11 日查阅。<<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

<sup>12</sup> 同上。

<sup>13</sup> 同上。

<sup>14</sup> [ICANN 理事会](http://www.icann.com/en/general/board.html)。互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 6 月 5 日。2010 年 10 月 9 日查阅。<<http://www.icann.com/en/general/board.html>>

TLG 机制) 以非正式方式实现的。几乎在每次访谈中都会提及历任和现任代表们的卓越才干，这在 Steve Goldstein 先生和 Roberto Gaetano 先生提出的公众意见中得到了进一步证实。<sup>15 16</sup>

#### 4.4.2 机构关系未获互惠

通过理事会和提名委员会席位授予的对 ICANN 管理的参与级别未能获得相应互惠。ICANN 对 ETSI、ITU-T 或 W3C 的管理参与程度与之不相当<sup>17</sup> (请注意, IAB 未参与这些轮换, 因此不存在互惠问题)。

#### 4.4.3 有关利益冲突和角色不明晰的问题

大多数受访者担心可能有竞争实体参与 ICANN 管理。核心问题是理事会观察员位置的角色不明晰, 以及竞争受托责任。由于 ICANN 和 ITU-T 偶尔出现的竞争性议程, ITU-T 的参与受到特别关注。无论是可能的还是实际存在的竞争, 某些受访者认为理事会在公开全面讨论具体主题方面的能力下降就是角色不明晰的直接结果。

#### 4.4.4 有关禁止 TLG 会议或政策建议的问题

少数受访者提到, 禁止 TLG 组织、举行会议和禁止其作为委员向理事会提出政策建议往好了说是很奇怪, 往严重了说是损害 TLG 成员机构的权利。

### 4.5 资源配给

除了差旅补助和一些有限的管理和 IT 支持外, TLG 并不由 ICANN 配给资源。虽然不是小事, 但财务支持的水平似乎也并不十分重要。同时, ETSI 也基于公益为 TLG 慷慨提供一定程度的管理支持, 主要体现在为 TLG 成员席位轮换提供通信和协调支持。

### 4.6 历史活动/绩效

#### 4.6.1 章程中所述角色的效用有限

我们没有发现任何证据能表明曾经出现过正式调用(章程中所述的“a”运行模式)。我们没有找到这种调用的书面记录; 无一例外, 也没有任何受访者能记得一个调用。来自 W3C 的机构反馈意见以及来自 Steve Goldstein 先生的个人意见也不能表明出现过正式调用。<sup>18 19</sup>

更普遍的联络作用(章程中所述的“b”运行模式)更难量化; 但大多数受访者提到了这种功能的有限历史效用。

---

<sup>15</sup> **TLG 审查: 准确无误!** Steve Goldstein 先生的公众意见。2010 年 11 月 9 日。

<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00001.html>>

<sup>16</sup> **TLG 审查。** Roberto Gaetano 先生的公众意见。2010 年 11 月 20 日。<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00005.html>>

<sup>17</sup> **Hamadoun Touré 博士致 Rod Beckstrom 先生的一封信。** 2010 年 8 月 16 日。2010 年 12 月 1 日查阅。

<<http://www.icann.org/en/correspondence/toure-to-beckstrom-16aug10-en.pdf>>

<sup>18</sup> **W3C 关于 ICANN TLG 审查的意见。** Thomas Roessler 先生的公众意见。2010 年 11 月 19 日。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00004.html>>

<sup>19</sup> **TLG 审查: 准确无误!** Steve Goldstein 先生的公众意见。2010 年 11 月 9 日。

<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00001.html>>

由于有其他证据表明 TLG 工作量不足，IAB 于 2005 年正式退出了 TLG。摘自 2005 年 3 月 7-11 日在 IETF62 的 IAB 会议记录，议程事项 2：

#### ICANN TLG 联络员

*Rob Austein 和 Geoff Huston 担任我们驻 ICANN 技术联络组 (TLG) 联络员 [SIC]。由于他们报告该组中很少有需要 IETF 执行的工作，IAB 选择暂时退出联络员席位。*<sup>20</sup>

这一事实在 Thomas Narten 先生的公众意见中有进一步记述。<sup>21</sup> 审查人员注意到目前 ICANN 的 TLG 页面中将 IAB 位置列为 “<tba>”。<sup>22</sup>

### 4.6.2 个人贡献的非正式价值

几乎所有受访者都认为出任 TLG 理事会联络员的个人有着宝贵的技术技能，是对整个理事会讨论的补充。我们没有收到与担任提名委员会委员有关的反馈。

### 4.6.3 除了个人贡献外，TLG 没有任何具体价值

少数受访者给出了“挺好的”和“没有什么坏处”的论点表示支持保留 TLG 现有模式，但是除了可为技术能力强的个人贡献者提供席位外没有阐明任何对 ICANN 的具体价值。

### 4.6.4 缺乏文件

除了新成员的行政任命和已有成员的识别信息外，TLG 活动没有任何书面记录。似乎并不存在电子邮件清单。由于章程禁止 TLG 举行会议以及其他自身组织活动，并不清楚缺少文件是否为合理的或预料之中的。

### 4.6.5 强制性的一年任期导致结构性不利因素

大家广泛认同的是，TLG 理事会观察员职位的强制性一年轮换制使得任职者很难成为一个可有效发挥作用的理事。在 ICANN 理事会审查中详细讨论了理事会的延续性和作为 ICANN 理事需要花费很长时间才能进入角色的问题。<sup>23</sup> 强制规定的 TLG 成员一年轮换制进一步加剧了这个问题。

### 4.6.6 理事会技术成员唯一来源

几位受访者坚持认为 TLG 是 ICANN 正式提名和任命机制以外的唯一合格理事会技术成员来源。少数受访者表示不信任 ICANN 目前的提名和任命机制能够推选出和任命既有才能又不怀偏见的技术人才担任总监。

---

<sup>20</sup> **IAB 在 IETF62 的会议记录**。互联网工程任务组，互联网架构委员会 (IAB)。2005 年 3 月 7-11 日。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://www.iab.org/documents/iabmins/iabmins.2005-03-07.txt>>

<sup>21</sup> **关于 TLG 审查报告的审查意见**。Thomas Narten 先生的公众意见。2010 年 11 月 21 日。<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00006.html>>

<sup>22</sup> **ICANN TLG (技术联络组)**。互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://www.icann.org/en/structure/tlg.htm>>

<sup>23</sup> **ICANN 理事会独立审查**。Boston Consulting Group 和 Colin Carter and Associates。2008 年 11 月。2010 年 10 月 3 日查阅。<<http://www.icann.org/en/reviews/board/report-02nov08-en.pdf>>

## 4.7 与同类组织的比较

JAS 找不到任何一个具有类似机制的同类组织。由于种种原因，没有投资、合资企业或其他明显结构的章程级组织间关系很罕见，特别是其不变性。绝大多数国际组织关系都通过管理机构、非受托理事会咨询委员会和其他联络进程/活动处理。审查人员注意到，使用其他组织中的非受托咨询委员会可缓解利益冲突问题，并为协商和建立满足双方组织特别需求的机构关系提供了机会。

我们进一步注意到，ICANN 目前采用谅解备忘录 (MoU) 来正式化若干关系，包括与 IETF 的关系以及与美国商务部以往和现在的关系（《义务确认书》可以视为谅解备忘录）。此外，ICANN 目前正在与非洲发展规划和协调机构协商签署一份新的合作关系谅解备忘录。<sup>24</sup>

---

<sup>24</sup> *理事会会议议程 - 喀他赫纳*。互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 11 月 28 日。2010 年 12 月 1 日查阅。<<http://www.icann.org/en/minutes/agenda-10dec10-en.htm>>

## 5 分析和建议

### 5.1 概述和关键问题

一般来说，对于与 TLG 有关的事实很少存在分歧；但是，就如何最有利地改进 TLG 或是否要完全解散它的问题存在着大量不同意见。JAS 发现，大家几乎普遍认为 TLG 很奇怪，位置很尴尬，但这就是必须采取行动的充分理由吗？我们是这样认为的。我们发现 TLG 并未按设计的那样发挥作用，也没有增加实质性价值，而且如果 TLG 继续以现在的形式存在可能还会给 ICANN 带来损害。从历史上看，优秀的高素质人员出任联络员职位部分地掩盖了结构问题。

JAS 发现了两大宏观层面上的问题，我们相信这些正是导致 TLG 若干问题的根源：

**TLG 是建立“通用”关系模式的一次尝试。**JAS 相信，TLG 所遇的某些尴尬正是 TLG 组织的巨大差异性所导致的，而 ICANN 应该且必须与这些 TLG 组织保持截然不同的关系。事实证明，硬性使这四个组织及 ICANN 采用“通用”的 TLG 模式是徒劳无益且不合适的。

审查人员认为，由于 ICANN 与 TLG 各成员间机构关系的差异，TLG 已经出现了不一致问题。根据 ICANN 章程，“IAB 不参与席位轮换，因为 IETF 将另行任命一位不具投票权的理事会联络员并选派一位驻 ICANN 提名委员会代表。”<sup>25</sup> 尽管 IAB 自愿退出 TLG（前文有述），但 ICANN/IETF 关系已经通过其他机制实现正式化，包括选派驻 ICANN 理事会和提名委员会的专职联络员。同样，在参与 GAC 方面，ITU 与 ICANN 建立了多层面关系。<sup>26</sup>

**TLG 有 (1) 正式化机构关系和 (2) 为 ICANN 提供无偏见的技术建议两项职能目标。**多位受访者都强调了建立一种 TLG 为 ICANN 理事会提供无偏见的技术建议和正式化机构关系的可靠机制的重要性。虽然这两个目标很重要，但 JAS 指出这些目标间有时存在冲突，而目前的 TLG 结构中同时有这两个目标是导致冲突的原因。在成立 TLG 之前，IAB 就针对 TLG 为 ICANN 提供技术建议的问题提出过担忧。<sup>27</sup>

---

<sup>25</sup> **互联网名称与数字地址分配机构章程。** 互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 8 月 5 日。2010 年 10 月 11 日查阅。<<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

<sup>26</sup> 请注意 ITU-T 机构反馈意见的第一部分中关于此问题的讨论。

<sup>27</sup> **IAB 对 ICANN 发展和改革的反馈。** 互联网架构委员会。2002 年 6 月。2010 年 12 月 1 日查阅。<<http://www.iab.org/documents/docs/icann-response.html>>

除了上述宏观层面的问题，JAS 还发现其他一些复发性问题：

- 无论是在 ICANN 机构群体内部还是外部，TLG 都不具典型性，未被很好地了解；
- TLG 未按预期和成文规定发挥作用；
- ICANN 管理参与权限未能得到 TLG 组织的回报；
- TLG 理事会观察员的任期为一年，这一点极为不利；以及
- TLG 成员间可能的或实际的利益冲突和角色不明晰对 ICANN 造成了损害。

问题：TLG 在 ICANN 架构中是否有长期作用？

JAS 认为 TLG 是 ICANN 历史阶段的产物，对于 ICANN 的持续价值很有限。<sup>28</sup> 因此，JAS 建议 ICANN 解散 TLG。我们认为，TLG 对 ICANN 的主要益处（即，在理事会中设置合格的技术人员）可以通过现有理事会选举机制（即，提名委员会）来更好地实现。如前所述，以前的 TLG 理事会观察员具有优秀才干，因此，本来就应该通过提名委员会确定的理事会职位的优秀人选。

解散 TLG 提供了一个绝好的机会，可以按照理事会独立审查<sup>29</sup> 和一些受访者所建议的那样，朝着更小更有效的理事会发展。

来自 Steve Crocker 先生、Steve Goldstein 先生和 Thomas Narten 先生的公众意见以及来自 IAB 的机构反馈意见均支持这一建议。<sup>30 31 32</sup>

建议 1：解散 TLG。

显然，各个机构间的正式关系是普遍存在且十分重要的。问题不在于 ICANN 是否需要这些关系，而在于应采取何种形式将这种关系正式化。JAS 建议采用更加典型和更具弹性的非章程机制取代“一刀切”式的 TLG 结构。双方机制（如谅解备忘录）可为各方提供一个灵活框架，使各方得以在该框架内就复杂的机构关系的独特性质展开协商并将其正式化。

<sup>28</sup> 请注意，TLG 是否为其他组织带来了价值这一问题已超出本报告的讨论范围。本报告仅讨论 ICANN 方面的问题。

<sup>29</sup> **ICANN 理事会独立审查**。Boston Consulting Group 和 Colin Carter and Associates。2008 年 11 月。2010 年 10 月 2 日查阅。<<http://www.icann.org/en/reviews/board/report-02nov08-en.pdf>>

<sup>30</sup> **关于 2010 年 10 月 16 日 TLG 审查草案的意见**。Steve Crocker 博士。2010 年 10 月 16 日。2010 年 11 月 19 日查阅。<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00000.html>>

<sup>31</sup> **TLG 审查：准确无误！** Steve Goldstein 先生的公众意见。2010 年 11 月 9 日。<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00001.html>>

<sup>32</sup> **关于 TLG 审查报告的审查意见**。Thomas Narten 先生的公众意见。2010 年 11 月 21 日。<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00006.html>>

建议 2：采用

非章程结构（如谅解备忘录 [MoU]）在双方基础上协商和正式化机构关系。

如果 ICANN 决定不解散 TLG，JAS 还有其他备选方案，可逐渐地改进现有的 TLG 结构。

## 5.2 给 ICANN 理事会的技术建议

根据章程中的规定，TLG 的性质相当奇怪，特别是禁止其成为一个有凝聚力的团体、召开会议或作为委员会向理事会提供政策建议，这一点完全限制了 TLG 的成员做出贡献。JAS 在审查过程中不断听到受访者讲 TLG 唯一的价值是为理事会发现并任命专业技术人员。

ICANN 章程第 XI-A 条第 2 款的 3b 小节中定义 TLG 具有“监管”职能：

*b. 作为正在进行的“监管”活动，告知理事会可能影响理事会决定或其他 ICANN 活动的每个组织范围覆盖区域内的技术发展的相关性和进展，并留意影响 ICANN 使命范围内的政策制定的全球技术标准问题。TLG 的这部分作用涉及了 ICANN 因不了解新进展而没有认识到应提出某个问题的情况。<sup>33</sup>*

虽然 JAS 指出在公司章程中规定“监管”极其不符合常规做法，但大多数受访者都强调了在 ICANN 理事会中有一个可靠的非政治性技术成员的重要性。少数受访者对目前 ICANN 理事会的选举机制表示担忧，认为这种机制太过政治化，可能不是一种能够选出客观专业技术候选人的长期可靠来源。有几位受访者表示反对，认为 TLG 是不属于 ICANN 政治流程的**唯一和可靠**的理事会技术成员来源。我们相信，ICANN 章程中的“监管”可以理解为在 ICANN 理事会中常设有一个客观的技术成员。

相似地，数位受访者支持继续保留 TLG，主要原因是为了缓解现有的身份和选举机制以及通过这些机制任命技术合格的理事方面存在的担忧情绪。

问题：TLG 是否是 ICANN 理事会客观的技术专家的唯一来源？

JAS 能够理解关于能否持续为 ICANN 理事会提供客观技术建议的担心。根据审查人员对于各类组织的经验，我们注意到随着组织规模增大和声望提高，提名和选举流程确实会越来越趋于政治化。话虽如此，平衡理事会中的各种技能是 ICANN 在提名过程中必须要控制好的组织风险。<sup>34</sup> 虽然我们相信技术专业知识在理事会中很重要，但我们也认为通过 TLG 结构来控制这种风险的效率不高，是欠考虑之举。JAS 注意到多数受访者所表达的关于 TLG 的几项担心事实上大部分与政治有关，因此质疑 TLG 提供非政治性技术建议的可能性。我们进一步注意到，由于 ICANN 的成熟和完善，已经稳步将决策功能从理事会转移到 ICANN 的政策结构中。我们绝不想否定历任和现任联络员的宝贵个人贡献，但 TLG “监管”角色未能证明其对 ICANN 和整个互联网群体具有实质性的特殊价值。

<sup>33</sup> *互联网名称与数字地址分配机构章程*。互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 8 月 5 日。2010 年 10 月 11 日查阅。<<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#XI-A>>

<sup>34</sup> 审查 ICANN 的提名和任命机制并不在本报告范围之内，审查人员对这一事实很敏感。



我们的论断是 TLG 并非是提供技术合格的理事会候选人的唯一来源，其主要依据是历任杰出的 TLG 理事会代表均为素质过硬的技术专家，而通过现有的机制也必然能够被任命为 ICANN 理事会成员。我们注意到，Roberto Gaetano 先生在他的公众意见中反对这一观点，他声称“提名委员会 (NomCom) 已经有诸多限制（如性别、地缘政治等），现在又加上一个新限制，可能会让他们的工作难上加难。”<sup>35</sup> 相似地，来自 Julian Pritchard (ETSI) 的公众意见也支持 TLG 确实是候选人的唯一来源：

*如果解散 TLG 后，通过提名委员会 [SIC] 还是可以选出相同的代表，这其实是个伪命题。若不是 TLG，ETSI 理事会就不会向其成员施加压力推选候选人，那么这些代表很可能永远都入不了提名委员会的视线。*<sup>36</sup>

不过，我们并不认为技术专业知识与其他理事会提名过程中必须管理和平衡的技能有本质差别，都包括执行领导经验、国际关系经验以及经济头脑等等。虽然 ICANN 提名委员会的推广和外联活动远超出本次审查的范畴，但对现行提名机制缺乏信心并不是建立或维持正交机制的原因。

JAS 认为在理事会的指导下，在理事会中保有各种技术成员是提名委员会的职责，认为仅仅为了这个原因保留 TLG 并没有什么意义。第 VI 条第 3 款整款，尤其是第 4 款明确要求提名委员会和支持组织为理事会推选合适的技术人员，包括拥有专业技能的人员。<sup>37</sup>

根据审查人员以往对于各种组织的经验，全面的理事会技能是由理事会进行集中协调的主动管理，这种方式最为有效也很典型，而不应采用零碎分散的机制进行管理。我们进一步建议正面解决各种有关现行提名和选举机制的问题，而不应将这些问题作为建立或维持替代机制的理由。最后，个人很自然地倾向于过度看重那些熟悉的和/或曾经重要的技能。随着组织的不断变革发展，期间的一个重要环节是重新评估技能的全面范围，以保证组织长盛不衰。

我们认为，TLG 显然并没有提供一个其他理事会选举机制缺乏的获得合格人员的唯一载体。JAS 认为，仅仅因为 TLG 为理事会提供了技术合格成员而保留 TLG 是不必要也不可取的。

**建议 3：**重申第 VI 条第 3 款规定的提名委员会的当前义务，以监控理事会成员所具备的各种技能，并在必要时任命技术合格的理事会成员。

**问题：**TLG 在 ICANN 对互联网公众的责任方面是否发挥了作用？

<sup>35</sup> **TLG 审查。** Roberto Gaetano 先生。2010 年 11 月 20 日。2010 年 11 月 21 日查阅。

<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00005.html>

<sup>36</sup> **ETSI 关于 TLG 报告草案的意见。** Julian Pritchard。2010 年 11 月 17 日。2010 年 11 月 22 日查阅。

<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00003.html>

<sup>37</sup> **互联网名称与数字地址分配机构章程。** 互联网名称与数字地址分配机构。2010 年 8 月 5 日。2010 年 10 月 11 日查阅。<http://www.icann.org/en/general/bylaws.htm#VI>

除了技术技能，来自 Thomas Roessler (W3C) 的意见也讨论了责任的话题：

*虽然目前的技术联络组安排并不完善，但为 ICANN 提供了许多与技术界在管理层面上的互动。W3C 参与到这一机制中帮助确保了 Web 标准机构群体也参与到这些互动中。这进而在 ICANN 与 Web 机构群体间建立了一种高级别的责任机制。我们坚信，这种责任机制是 ICANN 对公众总体责任的一个重要部分，也是 ICANN 能够成为值得信赖的互联网和 Web 命名和编码基础架构协调者的重要因素。<sup>38</sup>*

我们并不认为 TLG 的建立目的是成为一种责任机制，并且注意到 ICANN 章程对 TLG 规定的限制可能很难让 TLG 担负起这种职责。此外，迄今为止也没有历史记录表明 TLG 在 ICANN 的责任活动/框架内发挥过作用。

### 5.3 TLG 是非典型情况，并且没有得到充分了解

JAS 发现，大家几乎普遍认为 TLG 的存在很奇怪，位置很尴尬，即使在 ICANN 圈内也没有人真正了解。如前所述，尽管这次审查征询的意见相当广泛，但是很少有人的意见一致。我们主动接触的一些人并不熟悉 TLG。审查人员明确了解到的清晰一致的观点是，TLG 的唯一价值就是在理事会设置了合格的技术人员。

问题：章程中描述的 TLG 创建理由是否需要修改，如果是，应从哪个方面修改？

JAS 还是认为 TLG 是 ICANN 历史阶段的产物，对于 ICANN 的持续价值很有限。TLG 是在 ICANN 成立不久后组建的；现在的 ICANN 已经成熟完善，因此应该为组织间关系选择更传统更灵活的载体。例如，ICANN 理事会和/或管理层可以建立积极的征询机制以联络其他组织。双方谅解备忘录 (MoU) 是编制组织间关系和相关流程的典型方法。

问题：TLG 的建立是否正面或负面地影响了 ICANN 与每个 TLG 组织之间的机构关系？这一过程是如何随着时间而演变的？

目前尚不清楚 TLG 的组建是否影响了 ICANN 与 TLG 组织之间的机构关系。JAS 推测 TLG 相对模糊的特性和有限的历史活动表明无论好坏其总体影响很小。此外，JAS 认为尽管有限的 TLG 活动产生了影响，但是 ICANN 与 IETF 之间的关系，尤其是与 ITU-T 之间的关系，更多是受到非 TLG 因素的影响。JAS 认为 TLG 很大程度上只是一个“象征性”机构，并没有任何实际的意义或功能，而且已经受到限制，不会对任何参与组织产生历史影响。

话虽如此，不过 JAS 认为 TLG 的存在有时会导致对 ICANN 理事会忠诚度的质疑，并引起不幸和危害事件。这将在后续部分详细讨论。

### 5.4 TLG 未按预期要求使用

<sup>38</sup> *W3C 关于 ICANN TLG 审查的意见*。Thomas Roessler 先生的公众意见。2010 年 11 月 19 日。2010 年 11 月 22 日查阅。<<http://forum.icann.org/lists/tlg-review-2010/msg00004.html>>

问题：TLG 是否有效地完成了 ICANN 章程第 XI-A 条第 2 款中定义的目标？

没有。我们一直无法找到任何证据能证明曾经出现过 TLG 的正式调用。与 W3C、ETSI 和 ITU-T 的联络功能很大程度上是无效的。我们认为最好通过其他机制完成与这些（和其他）组织的联络。

由于 ICANN 的成熟和完善，已经逐步将决策功能从理事会推到政策结构中。在理事会层面引入技术建议可能很难维持这一模型，而且在理事会层面而非政策结构中劝说产生了很不好的状况。

问题：W3C、ETSI 和 ITU-T 是否有权派代表 TLG？

一些受访者将 ETSI 视作“区域性标准机构”，并质疑其 TLG 成员身份。与此相反，其他一些受访者（包括来自 ETSI 的机构反馈意见）提出有力的论据证明 ETSI 实际上是一个“全球性标准机构。”幸运的是，对于此次审查的目的，重要的不是以何种方式区分 ETSI 的范围，而仅仅是指出利益主体群体内的不同意见。

对于将 ETSI 视为区域性标准机构的人而言，其在 TLG 中的成员身份是有问题的，因为它模糊了纯粹技术咨询机构与代表区域利益的机构之间的界限，尤其是没有其他区域在 TLG 中有代表成员的情况。对于将 ETSI 视为全球性标准机构的人，其在 TLG 中的成员身份完全是合适的，与 ITU-T、W3C 和 IAB 相当。

问题：其他组织和/或标准机构是否应加入 TLG？

这一问题为 ICANN 开启了一个“滑坡”问题。常言道：*标准的魅力之处在于提供了很多选择*。使 TLG 向其他标准机构打开成员资格的大门，很可能会引起“如果有 X 那为什么没有 Y？”的大讨论，这样很可能事与愿违并造成破坏。增补 TLG 成员的任何方法必须以结构化的方式审慎进行。

一些来源指出，IEEE 和 Unicode 联合会应该加入 TLG。还有较少的来源建议考虑 ACM、ISO 和 ANSI。

JAS 指出，目前的 TLG 成员资格是在 1999 年确立的，依据是当时 ICANN 的需求、互联网状态和存在的机构。如果不解散 TLG，重建时应该考虑目前全球技术机构的候选名单、ICANN 的当前需求和互联网上目前使用的技术。根据 ICANN 理事会设定的具体目标，应考虑让全球范围内的技术型组织作为成员加入 TLG。

备选方案 I：如果不解散 TLG，可考虑根据 ICANN 理事会设定的标准和目标重组 TLG 成员结构，成员资格选择范围包括全球目前正考虑加入 TLG 的技术型组织。

问题：哪些因素（如有）妨碍了 TLG 完全实现其目标？

TLG 并未按预期要求使用，因为：(1) 未接到理事会给出的正式任务；(2) 被禁止在很多区域主动提供律师；以及 (3) 通过 TLG 结构联络 ICANN 和 TLG 组织的效用受到质疑。

### 5.5 ICANN 管理参与权限未能得到 TLG 组织的回报。

JAS 发现一个奇怪且不合常规的现象，没有 TLG 组织就 ICANN 通过 TLG 机制授予的参与管理权限给予相应的回报。我们认为这也是过去 ICANN 还是一个与众不同的组织时的产物。我们坚信，最高级别的管理参与权限（加入理事会）应该且必须得到相应的回报，以形成有效平等的关系。

备选方案 II：如果不解散 TLG，可考虑将互惠性作为加入 TLG 组织的条件之一。

### 5.6 TLG 理事会观察员的任期为一年，这一点极为不利。

理事会审查和大多数受访者指出，ICANN 理事会的持续性是一个问题。即使是三年任期，由于学习时间相当长而且提名委员会推选的理事在历史上的连任率很低，从而使理事的流失很严重。TLG 任命的观察员任期规定为一年，并且连任的可能性很低，情况更为不利。<sup>39</sup> 这使 TLG 任命的理事极难为理事会作出实质性贡献。

话虽如此，延长 TLG 理事会任命包括很多不定因素。目前，席位是由三年期机构轮换制决定的，因此无法连续任职。

备选方案 III：如果不解散 TLG，可允许 TLG 组织集体推选其理事会联络员，任期为三年。

这将使 TLG 任命的理事与理事会的其他理事处于同等位置，并为其提供了成为贡献者的机会。请注意，因为任期问题与后续的讨论和建议密切相关，所以不能脱离实际地考虑这一建议；再者，必须仔细制定提名和投票机制以确保其功能性和公平性。

### 5.7 TLG 成员的利益冲突和角色不明晰对 ICANN 造成了损害。

几乎所有的受访者都表示关注 ITU-T 加入 TLG。核心问题是角色明晰问题：当 ITU-T 代表出任 TLG 委任的理事会观察员一职时，该个人是代表 ICANN 最大利益的 ICANN 受托人还是代表 ITU-T 最大利益的 ITU-T 受托人？当观察员是一个竞争机构的员工或与其签署了合同时，这个问题就不再是不清晰，而是站不住脚了。JAS 发现在这种情况下不可能纠正这一利益冲突，而且没有其他选择，只能从受托理事会中清除实际或可能的竞争对手。

在任何情况下，只要理事会成员的忠诚度不明朗，就在动议中设置一个不良活动主机来“处理”这些问题。JAS 掌握一些证据表明过去曾发生过这种“处理”操作，而且是理事会出现这种情况的直接结果。我们发现，在章程中说明 ICANN 管理中的这一重要作用是对竞争者的最好挑战。我们重申，ICANN 在所有 TLG 组织管理中并没有这一功能。

<sup>39</sup> 请注意，职位在三个组织间轮换；重新任命的最早机会也是三年后。

在利益主体群体内，偶尔会认为 ICANN 与 ITU-T 之间是竞争对手。<sup>40</sup> 目前，其他 TLG 组织并未被视为 ICANN 的竞争者，因此这个问题最初只是针对 ITU-T。但是，JAS 认为这是两个更大的管理问题的征兆：理事会观察员角色不明晰以及 TLG 结构不合常规。ITU-T 是目前关注的问题，但是所有 TLG 参与者都可能成为现在或以后关注的问题。如果不解散 TLG，则必须进行重新架构以系统地解决这个问题。

某些来源主张管理利益冲突是全体理事会成员日常工作的一部分，JAS 对此很敏感。ICANN 理事会定期处理可能的和实际发生的冲突，而 ICANN 理事会成员需要经常回避参加某些特定的对话讨论。不过，JAS 对于偶尔就特定问题发生冲突的理事与在体制上和/或机构上不断发生冲突的理事进行了明确的区分。JAS 还强调，因为这些原因机构竞争对手极少共享理事会成员。JAS 发现关于问题的偶尔冲突是典型的，可以控制，但是体制性的持续机构冲突则无法防范。

JAS 认为这是一个严重且危险的问题，ICANN 必须解决。由于缺少针对此问题的决议，ICANN 理事会将不得不避免或推迟关键的讨论，甚至产生分裂。这对于 ICANN 来说是一个极大的危机，并且会损害 ICANN。

备选方案 IV：解决 TLG 联络人角色（或所有联络人角色）不明晰的问题。为理事会成员联络员明确指定对 ICANN 的忠诚义务，或将理事会全体联络员改为非受托咨询身份。

缺乏对 ICANN 忠诚的明确义务，一种方法是周期性地相互通报结构，即邀请 TLG 联络人在 TLG 组织活动上简要介绍 ICANN 理事会，并在 ICANN 活动上简要介绍 TLG 联络员。JAS 指出，有效的联络关系很少要求专门的理事职位；结构化的相互通报更为有效，因为不存在持续的利益冲突问题，而且有较高的信噪比使得组织能够有效地将重点放在需要联络的主题上。

---

<sup>40</sup> 请注意来自 ITU-T 的机构反馈意见中的反对意见。

## 6 机构反馈意见

请注意，机构反馈意见针对的是 2010 年 10 月 23 日发布的本报告的公众讨论草案。JAS 在准备最终报告草案时考虑了所有公众意见（包括机构反馈意见）。

### 6.1 ETSI

一般意见：

该报告草案完全忽略了作为全球 SDO 的 ETSI 活动。该报告草案完全忽略了 ETSI 参与 ICANN 的历史。在 ICANN 改革中，撤消 PSO 后允许标准化组织（之前是协议支持组织 (PSO) 和域名支持组织 (DNSO) 中的代表成员）在 ICANN 中继续发挥作用的是 TLG。在 PSO 规则下，成员必须被视为“国际性”，并且“全部”成员必须包括主要来自至少三个不同区域且来自其中每个区域至少两个不同国家的个人或公司。ETSI 的广泛国际成员群（如今有来自 60 多个国家的超过 700 名成员）完全足以被视为 ICANN 意义上的“国际性”而非“区域性”。在 DNSO 中，ETSI 通过 CPRE（注册服务商委员会，ETSI 是其创立成员之一）体现。ETSI 还负责创建用于 DNS 注册的 CORE 数据库。

TLG 允许 ETSI 以正式的方式支持 ICANN。ETSI 长期以来一直支持 ICANN，而加入 TLG 表明了其对这种支持的承诺。技术联络员具有重要作用，可确保 ICANN 在技术知识方面达到合适的平衡。ICANN 理事会席位使 ETSI 可以将技术知识提交给 ICANN 理事会审议（从电信生态体系的角度）。ICANN 理事会联络人为 ETSI 成员提供宝贵的信息反馈，有助于确保技术的兼容性问题和互操作性。

具体意见（根据 TLG 报告草案进行编号）：

#### 4.2.2 机构关系未获得互惠

互惠性之前从未被提起，ICANN 也从未对此做出要求，因此它现在成为一个“问题”相当奇怪。其实，有一种形式的互惠，即 ICANN 首席执行官和 ICANN 理事会主席按惯例收到私人邀请参加 ETSI 全体会议（Roberto Gaetano 在担任 ICANN 理事会副主席期间就曾多次参加）。

对于 ICANN 参与 ETSI 理事会是否能为 ICANN 带来任何益处存有疑问。但是，ETSI 参与 ICANN 可将技术知识提交给 ICANN 理事会审议（从电信生态体系的角度）。

#### 4.2.3 有关利益冲突和角色不明晰的问题

对于可能发生与 ETSI TLG 代表相关的利益冲突情况，从未提出过任何讨论、投诉和建议。ETSI 角色十分清晰，例如提供技术知识和说明。

### 5.1 概述和关键问题

ICANN 管理参与权限未能得到 TLG 组织的回报。与上述 4.2.2 反馈意见相同：互惠性之前从未被提起，ICANN 也从未对此做出要求，因此它现在成为一个“问题”相当奇怪。其实，有一种形式的互惠，即 ICANN 首席执行官和 ICANN 理事会主席按惯例收到私人邀请参加 ETSI 全体会议

（Roberto Gaetano 在担任 ICANN 理事会副主席期间就曾多次参加）。对于 ICANN 参与 ETSI 理事会是否能为 ICANN 带来任何益处存有疑问。但是，ETSI 参与 ICANN 可将技术知识提交给 ICANN 理事会审议（从电信生态体系的角度）。

TLG 成员的利益冲突和角色不明晰对 ICANN 造成了损害。

与上述 4.2.3 反馈意见相同：对于可能发生与 ETSI TLG 代表相关的利益冲突情况，从未提出过任何讨论、投诉和建议。ETSI 角色十分清晰，例如提供技术知识和说明。

## 5.2 TLG 是非典型情况，并且没有得到充分了解

问题：TLG 是否是理事会合格技术成员的唯一来源？

如果解散 TLG，相同的代表将通过 NONCOM [SIC] 显示，此建议是一个伪命题。若不是 TLG，ETSI 理事会就不会向其成员施加压力推选候选人，那么这些代表很可能永远都入不了提名委员会的视线。

## 5.3 TLG 未按预期要求使用

问题：W3C、ETSI 和 ITU-T 是否有权派代表参加 TLG？

建议 3：如果不解散 TLG，可考虑从 TLG 中取消区域特定的代表，特别是 ETSI。

本报告此部分中的文本显示对 ETSI 与其全球角色完全缺乏理解。在此情况下将 ETSI 描述为一个区域性 SDO 是错误的。在 ICANN 背景下，ETSI 作为代表来自 60 多个国家超过 700 名成员的“全球性”SDO 运作，而不仅仅是具有欧洲 ESO 的角色。ETSI 是 GSM 的发起者，并且是 3GPP 秘书处所在机构，因此 ETSI 还将技术知识从移动通信行业带至 ICANN。此外，ETSI TC TISPAN 的工作是对 IETF 工作的补充，也有很重要的意义。ETSI 主要是一个技术组织，提供技术规范来支持互联网的基础架构！另请参见上述关于 ETSI 参与 ICANN 的历史的意见，以及依据 PSO 规则将 ETSI 视为国际性机构的内容。

问题：可以设想哪些结构措施或运行措施来提高 TLG 的效力？

尽管不允许 TLG 召开会议，也不允许进行内部协商，但是需要一定程度的协调，确保 ICANN 和 NOMCOM 的轮换席位由来自合适 TLG 组织的合适候选人担任。自 2004 年以来，管理支持主管作为协调人提供此项服务，在适当时候向 ETSI 理事会、ITU-T TSB 主管和 W3C 发出提醒，

并且还与 ICANN 理事会和 NOMCOM 秘书长保持联系。如果 TLG 继续存在，此协调职责应当有正式的规定或由 ICANN 秘书长明确接管。ETSI 非常乐意继续提供此项协调职能。

## 5.4 ICANN 管理参与权限未能得到 TLG 组织的回报

与上述 4.2.2 反馈意见相同：对互惠性也从未有任何要求，因此它现在成为一个“问题”相当奇怪。事实上，有一种形式的互惠，如 ICANN 首席执行官和 ICANN 理事会主席经常收到个人邀请出席 ETSI 全体会议。ETSI 通过 ICANN 理事会和 NomCom 的代表为 ICANN 提供了宝贵的资源，ETSI 成

员为代表支付报酬，耗费代表所在公司的时间和金钱。因此，实际上是 ETSI 在向 ICANN 投资。在 ETSI 内，以如同已经和 ICANN 签署了正式谅解备忘录的相同方式对待 ICANN（即使在这种情况下不存在此类文件）。

5.6 TLG 成员的利益冲突和角色不明晰对 ICANN 造成了损害 对于可能发生与 ETSI TLG 代表相关的利益冲突情况，从未提出过任何讨论、投诉和建议。

这些意见已经于 2010 年 11 月 5 日在 ETSI 理事会第 80 届会议中获得批准。

**Julian Pritchard**

管理支持理事与 ETSI 理事会秘书

ETSI（欧洲电信标准协会）



## 6.2 IAB

尊敬的各位同仁：

数周前，IAB 收到 JAS Communications LLC 的请求，要求审查技术联络组 (TLG)。对于 IAB，我想提出一个简短的初步反馈意见。

首先，我们支持解散 TLG 的建议并且同意 JAS 的总结：它“对于今天的 ICANN 来说，结构老旧，效用有限”。

但是，在关于解散 TLG 的讨论中，尤其是促成本报告中建议 2 的讨论开启了“技术合格的理事”的问题，此问题超出了 TLG 的审查范围。

我们认为，从广义上说对 ICANN（具体是对理事会）至关重要的是在技术和运营技能（例如，在广义的互联网架构的领域，以及标识符的使用和稳定性细节）的坚实基础上进行运作。我们担心 ICANN 没有适当的机制来保证有足够的技术合格理事成员代表。关于建议 2，特别是对提名委员会的提示，是否足以解除这些顾虑尚不清楚。

IAB 打算进一步调查这些问题及其影响。这样，我们期望表达的观点能促成建议 2 的修正或者甚至截然相反的建议。例如，此观点的出炉可能促进对 ICANN 理事会联络员作用的进一步思考，因此与建议 7 相关。

对于完整性方面，IAB 注意到在其 2005 年 3 月 7 日的会议上，我们决定将 TLG 中 IAB 任命的席位留空。之所以如此决定，是因为根据报告，承担该成员角色的人在工作组中的活动非常少。  
(<http://www.iab.org/documents/iabmins/iabmins.2005-03-07.html>)

对于 IAB，

--Olaf Kolkman  
IAB 主席。

---

互联网架构委员会

[www.iab.org](http://www.iab.org)

[删除的电子邮件地址]

## 6.3 ITU-T

很感谢能有这个机会对报告草案《技术联络组 (TLG) 的审查》发表自己的意见，该报告草案由 JAS Communications 为 ICANN 准备，并于 2010 年 10 月 23 日发布，征求公众意见 (<http://www.icann.org/en/reviews/tlg/tlg-review-draft-report-16oct10-en.pdf>)。报告草案多次提及 ITU-T 及其与 ICANN 的关系，特别是 ICANN 与 ITU-T（如报告草案中声称的）之间可能存在的竞争。

1 - 由于与 ITU 相关的事项常常倾向于被曲解（特别是在互联网社区），我想回顾如下几点。

ITU 由三个部门组成。ITU-T（标准化）、ITU-R（无线电通信）和 ITU-D（发展）。ITU-T（国际电信联盟的电信标准化部门）在 TLG 而不是 ITU 有一个观察员席位。但是是 ITU 而不是 ITU-T 在 GAC（政府咨询委员会）拥有一个观察员席位。

ITU-T 的一些最知名的标准包括：

- ITU-T H.264，一项先进的视频压缩标准，与 ISO 和 IEC 联合开发，应用于超过十亿件消费设备。为此，ITU-T 荣获了好莱坞著名的艾美奖；
- ADSL/VDSL 标准，没有该标准，众多消费者将无法从高速的互联网接入中受益；
- 光纤网络标准，没有该标准，互联网的发展将陷入停滞。

当前，一些工作成果在市场上获得极高的关注，其中包括

- ITU-T 的家庭网络标准 (“G.hn”)，这是一种下一代家庭有线网络标准，支持通过电源线、电话线和同轴电缆进行高速通信；
- ITU-T L.1000 “通用电源适配器和充电器解决方案，用于移动终端和其他 ICT 设备”；
- ITU-T 的工作涉及 ICT（信息和通信技术）以及气候变化，包括制定测量 ICT 在整个生命周期中排放量的标准方法，以及产生的积极影响，例如降低能源需求。

2 - ITU 具有多元化的成员结构，包括成员国（政府）和机构成员（非政府实体和主要为私营的机构）。在 ITU-T 中，绝大多数工作 (95%) 是由机构成员完成的。由于 ITU 成员的多元化，有时意见所包罗的范围很广也就不足为奇了。然而，有太多时候，单个国家成员的意见被描绘成“ITU 的意见”。这是不正确的。正确的说法应该是某个（或某组）成员国家有某种意见。ITU 的意见在经过其各种会议（其中某些是条约制定会议，此处具体是指 ITU 的最高级别会议 - 全权代表大会）批准的决策和决议中反映出来。

3 - 我并不同意单单将 ITU-T 排除在利益冲突的讨论范畴之外。任何一个 ICANN 理事会成员都有可能卷入利益冲突之中。公司董事会的惯常做法是将可能是竞争对手的公司的人员纳入董事会中，要举出这类最佳做法的例子并不难。ITU-T 代表与任何其他 ICANN 理事会成员一样，签署的是

相同的表格。所以 ITU-T 代表的忠诚度也与其他 ICANN 理事会成员一样，是相关或不相关的关系。据我所知，没有人对 ITU-T 代表在 ICANN 理事会中有不当行为表示过怀疑。

4 - 报告草案中暗示某些人认为 ITU 与 ICANN 是竞争对手或可能是竞争对手。不过，ITU 的全权代表大会（2010 年 10 月）已明确表明 ITU 与 ICANN 之间需要协作。只引用一个例子即可说明：ITU 决意要通过适当的合作协议，探索与相关 IP 网络和未来互联网开发组织开展更多协调和合作的道路和方法，以此强化 ITU 在互联网管理中的角色，确保全球互联网群体利益最大化。

- 1 [脚注]在互惠基础上，包括但不限于互联网名称与数字地址分配机构 (ICANN)、地区互联网注册管理机构 (RIR)、互联网工程任务组 (IETF)、
- 2 互联网协会 (ISOC)和万维网联盟 (W3C)。

5 - 有关将互惠作为一个加入 TLG 组织的条件：作为一个机构成员，ICANN 应该享有与其他机构成员相同的权利，因此 ICANN 在 ITU 中的份量应该远高于 ITU-T 在 ICANN 中的份量。

6 - ICANN 章程中阐述：ICANN 的工作质量取决于能否获得与 ICANN 活动相关的完整且权威的技术标准信息。因此，ICANN 与制定这些标准的组织间的关系尤为重要。技术联络组 (TLG) 应该为 ICANN 理事会联系那些能够针对与 ICANN 活动相关的具体事项提出技术建议的相关人员。我想重申的是，ITU-T 非常乐意与 ICANN 就标准问题展开协作。

7- 如前所述，根据 ITU 全权代表决议（2010 年 10 月），ITU 仍然致力于与 ICANN 在互惠的基础上进行适当的配合及合作（包括通过 ITU 管理层先前建议的 MoU 方式）。

Reinhard Scholl,  
电信标准化局副局长，  
TLG 联络员 2008

## 6.4 W3C

我们很感谢能有机会对 JAS Communications 为 ICANN 制定《技术联络组审查报告》提出意见：  
<http://www.icann.org/en/reviews/tlg/tlg-review-draft-report-16oct10-en.pdf>

虽然我们不同意此报告中的几处细节，但我们不会纠结于此。我们的讨论重点是高层面的问题。

技术联络组在 ICANN 中履行三大职能，应将每项职能分而论之。

1. 回应 ICANN 的纯技术性问题。我们觉得这一机制并未能如 ICANN 章程规定的那样发挥作用。我们同意审查人员的意见，即该机制的细节并不需要提升到 ICANN 结构中的章程级别高度。不过，章程关注 ICANN 在技术输入方面的需求则是适宜的：

*的工作质量取决于能否获得与 ICANN  
活动相关的完整且权威的  
技术标准信息。因此，  
ICANN 与制定这些标准的组织  
间的关系尤为重要。*

我们认为应该继续秉承这些原则，继续按需要帮助 ICANN 解决技术方面的问题。

2. 参加 ICANN 提名委员会（选举机构）。设置 ICANN 提名委员会意在扩大除现有 ICANN 群体机构外的互联网系统利益主体的参与范围。提名委员会的设置力保 ICANN 成为一个负责任的独立组织。我们建议在提名委员会中考虑具有这一背景的标准化组织角色，并且仍然愿意通过委派驻提名委员会代表的方式帮助 ICANN。

在机制说明中，我们并未发现 TLG 每年轮换席位这一安排阻碍了有效参与提名委员会，因为委员会每年都会重组。

3. 参加 ICANN 理事会（联络机构）。在《义务确认书》[1] 中，ICANN 强调了其“维护从总体上协调互联网 DNS 的功能与能力，以及为维护单一、可互操作的互联网而努力”和“作为多利益主体、私营主导的组织进行运作，在所有事件中应考虑公众意见”的义务。广泛参与 ICANN 的管理过程是多利益主体性质的重要体现，正如 ICANN 理事会审查工作组所认识的那样 [2]：

*在仔细考虑了与 ICANN 理事会的  
规模和成员构成相关的多方面问题之后，  
工作组认为，  
审查机构提出关于大幅削减理事会规模的建议所依据的是企业界实践经验，  
这是不妥当的。ICANN 不宜  
生搬硬套企业模式，  
原因包括：其利益主体群体的文化和地理多样性；  
理事会繁重的工作量；  
ICANN 使命的性质。*

此外，理事会审查工作组注意到联络人的角色：

*特别是，  
工作组希望能够确保，针对当前联络人工作安排所做的  
任何变更都不会妨碍或削弱理事会同技术群体之间  
诸多必要的交流互动。*

*综合权衡以上观点，  
工作组认为目前不必对  
现有的联络人安排进行改革。*

虽然目前的技术联络组安排并不完善，但为 ICANN 提供了许多与技术界在管理层面上的互动。W3C 参与到这一机制中帮助确保了 Web 标准机构群体也参与到这些互动中。这进而在 ICANN 与 Web 机构群体间建立了一种高级别的责任机制。我们坚信，这种责任机制是 ICANN 对公众总体责任的一个重要部分，也是 ICANN 能够成为值得信赖的互联网和 Web 命名和编码基础架构协调者的重要因素。

我们期待着就这一机制的改善问题展开进一步讨论。

[1] <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-30sep09-en.htm>

[2] <http://icann.org/en/reviews/board/board-review-final-26jan10-en.pdf>

--

Thomas Roessler, W3C <tlr@xxxxxx> (@roessler)

## 7 来源

匿名 (n=1)	Wolfgang Kleinwächter
Scott Bradner	Cheryl Langdon-Orr
Eric Brunner-Williams	Marco Lorenzoni
Bernardo Correia	Thomas Narten
Steve Crocker	Julian Pritchard
Leslie Daigle	Thomas Roessler
Francisco da Silva	George Sadowsky
Chris Disspain	Reinhard Scholl
Roberto Gaetano	Jonne Soininen
Steve Goldstein	Fernando Soriano
Chuck Gomes	Peter Dengate Thrush
Richard Hill	Richard Thwaites
Dennis Jennings	Paul Twomey